

# Závazné korporátne pravidlá

- A. ÚVOD
- B. POUŽITELNOSŤ
- C. ROZSAH
- D. POLITIKA
- E. REFERENCIE
- F. PREHLAD

Vydané: 15. mája 2017  
Naposledy posudzované: 3. apríla 2020  
Posledné zmeny: 3. apríla 2020

## A. ÚVOD

RTX rešpektuje oprávnené záujmy týkajúce sa súkromia osôb, od ktorých spracováva Osobné údaje, ako sú jej riaditelia, úradníci, zamestnanci, zmluvné strany, zákazníci, dodávatelia a predajcovia.

RTX prijala záväzné korporátne pravidlá (Binding Corporate Rules, „BCR“) pre Osobné údaje, ktoré spracováva o Jednotlivcoch. United Technologies EU („RTX EU“)<sup>1</sup> je hlavným partnerom a v koordinácii s Korporátnou kanceláriou RTX (ústredie USA) je zodpovedná za nápravu porušenia pravidiel BCR.

Príloha A obsahuje definície pojmov a skratiek používaných v týchto BCR.

RTX prevádza Osobné údaje vrátane údajov o ľudských zdrojoch (zamestnanci a prenajaté pracovné sily); obchodných kontaktných údajov pre obchodných zákazníkov, dodávateľov, predajcov, obchodných zástupcov a ďalších obchodných partnerov; údajov od spotrebiteľov produktov RTX, všeobecne obmedzených údajov, ako sú meno a adresa a údaje o kreditnej karte.; údajov o návštevníkoch a obchodných zástupcoch a distribútoroch, ktorí nie sú zamestnancami; a údajov zhromaždených o využívaní produktov a služieb spoločnosti RTX používateľovi týchto produktov a služieb. Osobné údaje sú prevádzané v rámci RTX v závislosti od poskytnutých produktov a služieb a podpory požadovanej pre konkrétne služby alebo projekty. Veľká časť Osobných údajov je prevedená na Korporátnu kanceláriu spoločnosti RTX so sídlom v USA.

## B. POUŽITEĽNOSŤ

1. Tieto BCR sú povinné pre Korporátnu kanceláriu spoločnosti RTX a Prevádzkové podniky, ktoré uzatvorili zmluvu v rámci skupiny. Tieto subjekty zaistia, aby ich personál pri spracovávaní Osobných údajov Jednotlivcov dodržiaval tieto BCR. Spoločnosť RTX zavedie jasné a konzistentné kontroly v rámci celého podniku, aby zaistila súlad s BCR.
2. Minimálne bude RTX dodržiavať všetky zákony a predpisy týkajúce sa ochrany Osobných údajov, ktoré sa na neho vzťahujú celosvetovo. Ustanovenia miestnych zákonov, predpisov a ďalších obmedzení vzťahujúcich sa na RTX, ktoré vyžadujú vyššiu úroveň ochrany údajov, majú prednosť pred BCR. Pokiaľ je použiteľné právo v rozpore s týmito BCR v tom zmysle, že môže zabrániť tomu, aby Korporátna kancelária RTX alebo jeden alebo viacero Prevádzkových podnikov splnilo svoje záväzky vyplývajúce z BCR a má podstatný vplyv na poskytnuté záruky, dotýčny subjekt bezodkladne upozorní riaditeľa pre ochranu súkromia spoločnosti RTX (Chief Privacy Officer, „RTX CPO“) , s

---

<sup>1</sup> United Technologies EU, Avenue des Arts 58, 1000 Brussels.

---

výnimkou prípadov, kedy je poskytovanie takýchto údajov zakázané orgánom činným v trestnom konaní alebo zákonom. RTX CPO v spolupráci s Poradným výborom na ochranu súkromia a príslušným subjektom a obchodnými jednotkami určia vhodný postup a v prípade pochybností konzultujú s príslušným orgánom na ochranu údajov.

3. Tieto BCR sa vzťahujú taktiež na Prevádzkové podniky a na Korporátnu kanceláriu, keď spracovávajú Osobné údaje Jednotlivca menom iných subjektov RTX. Spracovateľské subjekty musia byť viazané vnútornými ustanoveniami o spracovaní, uvedenými v Prílohe B vzhľadom na tieto BCR.
4. V prípade konfliktu medzi týmito BCR a Manuálom korporátnej politiky, Sekcie 24, tieto BCR prevažujú pre Osobné údaje pochádzajúci priamo alebo nepriamo z Európskeho hospodárskeho priestoru alebo Švajčiarska.

### **C. ROZSAH**

Tieto BCR upravujú Spracovanie Osobných údajov o Jednotlivcoch spoločností RTX všade tam, kde sa nachádzajú, s výnimkou, že (i) požiadavka na získanie výslovného súhlasu s citlivými Osobnými údajmi, (ii) ustanovenia obsiahnuté v sekcii D.6 odstavce 1 až 6 týkajúce sa vymožitelnosti práv Jednotlivcov a záruk, (iii) sekcia B.4 týkajúca sa nezrovnalostí medzi BCR a Manuálom korporátnej politiky, Sekcie 24, (iv) požiadavky D.1 (d); a (v) časť Sekcie D.1 (f) týkajúca sa zdieľania údajov s orgánmi činnými v trestnom konaní a regulačnými orgánmi sa vzťahujú iba na Osobné údaje pochádzajúce priamo alebo nepriamo z Európskeho hospodárskeho priestoru, Veľkej Británie alebo zo Švajčiarska.

### **D. POLITIKA**

1. **Zásady ochrany Osobných údajov:** Vo všetkých svojich činnostiach RTX:

- a) *Bude spracovávať Osobné údaje spravodlivo a zákonne*

Osobné údaje Jednotlivcov budú spracované na určené účely (1) na základe súhlasu; (2) pokiaľ je to v krajine pôvodu požadované alebo povolené zákonom, alebo (3) na oprávnený účel, ako je riadenie ľudských zdrojov, obchodné vzťahy so zákazníkom a dodávateľom a hrozba fyzickej ujmy.

Citlivé Osobné údaje Jednotlivcov budú spracované iba pokiaľ: (1) sú v krajine pôvodu údajov vyžadované zákonom; (2) s výslovným súhlasom Jednotlivca, pokiaľ to zákon umožňuje; alebo (3) ak je to nevyhnutné na ochranu životne dôležitých záujmov Jednotlivca alebo na založenie, výkon alebo obhajobu právneho nároku zo strany Korporátnej kancelárie alebo Prevádzkového podniku.

Osobné údaje Jednotlivcov nebudú spracované s akýmkoľvek nezlučiteľným cieľom, pokiaľ to nie je povolené niektorou z podmienok uvedených v bezprostredne predchádzajúcom odstavci, napríklad získaním nového súhlasu.

- b) *Bude spracovávať iba Osobné údaje, ktoré sú relevantné*

RTX vynaloží úsilie, aby zaistila, že spracovanie Osobných údajov Jednotlivcov je adekvátne, relevantné a nie je neprimerané vo vzťahu k účelu alebo účelom, pre ktoré sú údaje spracované. Navyše spoločnosť RTX nebude uchovávať Osobné údaje

Jednotlivcov dlhšie, ako je nevyhnutné na účel(y), na ktoré boli zhromaždené, s výnimkou prípadov, kedy je udelený súhlas, pokiaľ sú používané na nový účel alebo inak vyžadované platnými zákonmi, nariadeniami, súdnymi konaniami, správnymi konaniami, rozhodcovskými konaniami alebo požiadavkami na audit. RTX vynaloží úsilie, aby zaistila, že Osobné údaje Jednotlivcov, ktoré má k dispozícii, budú presné a aktuálne.

- c) *Bude poskytovať príslušné upozornenie Jednotlivcom, ktorých Osobné údaje spracovávajú Prevádzkové podniky*

Pokiaľ ešte Jednotlivec nie je oboznámený s týmito informáciami, Korporátna kancelária a/alebo relevantný Prevádzkový podnik, v dobe zhromažďovania Osobných údajov, poskytne oznámenie Jednotlivcom o: Osobných údajoch, ktoré majú byť zhromaždené; identite a kontaktných detailoch subjektu RTX alebo subjektov zodpovedných za zhromažďovanie Osobných údajov; kontaktných detailoch pracovníka ochrany osobných údajov, pokiaľ je to vyžadované; účele (účeloch), na ktorý majú byť tieto Osobné údaje zhromažďované; právnom základe pre spracovanie a oprávnenom záujme správcu, pokiaľ je to vyžadované; kategóriách prijímateľov, s ktorými bude RTX zdieľať tieto údaje; rozhodnutiach a právach poskytovaných Jednotlivcom; vrátane práva odvolať súhlas alebo odmietnuť použitie určitých údajov a právo podať sťažnosť u príslušného dozorného orgánu, pokiaľ vyžadované; dôsledkoch týchto rozhodnutí; ako kontaktovať spoločnosť RTX s otázkami alebo sťažnosťami týkajúcimi sa ochrany Osobných údajov; dobe uchovávanía zhromaždených údajov, pokiaľ vyžadované; informáciách o automatizovanom rozhodovaní o skutočnosti, pokiaľ existuje, pokiaľ je to vyžadované; o tom, že RTX môže zdieľať niektoré zo zhromaždených údajov s prijímateľmi mimo EÚ a akým spôsobom RTX zamýšľa chrániť údaje, pokiaľ vyžadované. Vo výnimočných prípadoch, kedy poskytnutie tohto oznámenia predstavuje neprimerané zaťaženie (pokiaľ Osobné údaje neboli získané od samotných Jednotlivcov), môže RTX po starostlivom zvážení rozhodnúť o tom, že Jednotlivcom toto oznámenie neposkytne, alebo poskytnutie oznámenia odloží.

- d) *Bude rešpektovať legitímne práva Jednotlivcov na uplatňovanie ich práv na ochranu osobných údajov.*

RTX umožní Jednotlivcom požadovať prístup a rektifikáciu ich Osobných údajov. Korporátna kancelária a/alebo príslušný Prevádzkový podnik bude vyhovovať žiadostiam v primeranej časovej lehote za predpokladu, že tieto žiadosti nie sú zjavne neopodstatnené alebo nadmerné. Korporátna kancelária a/alebo príslušný Prevádzkový podnik nesú bremeno preukázania zjavne neopodstatneného alebo neprimeraného charakteru žiadosti. Jednotlivci môžu byť požiadaní, aby predložili dôkazy o svojej totožnosti a môžu byť vystavení poplatku za služby, ako to dovoľujú platné zákony.

Jednotlivci môžu vzniesť námietky voči spracovaniu ich Osobných údajov alebo požiadať o blokovanie alebo vymazanie ich Osobných údajov. RTX vyhovie týmto požiadavkám, pokiaľ nie je vyžadované uchovávanie Osobných údajov na základe zmluvných povinností, požiadaviek na audit, regulačných alebo právnych záväzkov alebo na obhajobu spoločnosti voči právnym nárokom. Jednotlivci budú informovaní

o dôsledkoch, ktoré môžu nastať v dôsledku ich voľby, že RTX nebude spracovávať ich Osobné údaje, ako je napríklad neschopnosť RTX poskytovať zamestnanie, požadovanú službu alebo uzatvoriť transakciu. Jednotlivci budú taktiež informovaní o výsledku ich žiadostí.

S výnimkou tých Jednotlivcov, ktorí sa rozhodli, že nebudú prijímať určitú komunikáciu a v súlade s platnými právnymi predpismi, môže RTX spracovávať Osobné údaje Jednotlivcov pre zacielenie komunikácií s Jednotlivcami na základe ich záujmov. Jednotlivci, ktorí si neprajú prijímať marketingovú komunikáciu od RTX, budú mať k dispozícii jednoducho prístupné prostriedky na to, aby sa bránili ďalšej reklame, napríklad v nastavení ich účtu alebo podľa pokynov uvedených v e-mailu alebo z odkazu v komunikácii. Pokiaľ máte pochybnosti o uplatňovaní antispamových predpisov, obráťte sa na [privacy.compliance@utc.com](mailto:privacy.compliance@utc.com).

Tam, kde RTX uskutočňuje automatizované rozhodnutia o Jednotlivcoch na základe ich Osobných údajov, musí poskytnúť vhodné opatrenia na ochranu oprávnených záujmov Jednotlivcov, ako je poskytnutie informácií o logike, ktorá stojí za takýmto rozhodnutím, a možnosti preskúmať rozhodnutie a umožniť Jednotlivcom poskytnúť ich stanovisko.

e) *Bude implementovať vhodné technické a organizačné bezpečnostné opatrenia*

S cieľom zabrániť neoprávnenému alebo nezákonnému spracovaniu Osobných údajov a zabrániť náhodným zmenám, neoprávnenému vyzradeniu alebo prístupu, strate alebo zničeniu alebo poškodeniu Osobných údajov, bude RTX implementovať príslušné bezpečnostné opatrenia s prihliadnutím na citlivosť a riziká príslušného spracovania, povahu príslušných Osobných údajov a platných firemných politík. Prevádzkové podniky implementujú Robustný Plán Reakcie na Incidenciu Porušenia Údajov alebo dodržia Plán Reakcie na Incidenciu Porušenia Údajov spoločnosti RTX, ktorý sa zaoberá vhodnou reakciou a nápravou akýchkoľvek skutočných porušení údajov.

RTX uzatvorí písomnú dohodu, v ktorej je akýkoľvek poskytovateľ služieb povinný rešpektovať tieto BCR alebo ekvivalentné požiadavky a spracovávať iba Osobné údaje v súlade s pokynmi RTX. Písomná zmluva musí používať štandardné zmluvné podmienky poskytované spoločnosťou RTX alebo mať zmeny schválené určeným Odborníkom na ochranu súkromia obchodnej jednotky, vyškoleným právnym poradcom Obchodnej jednotky alebo RTX CPO.

f) *Nebude prevádzať Osobné údaje Jednotlivcov k tretím stranám alebo poskytovateľom služieb mimo EHP a Švajčiarsko bez príslušných záruk*

Pokiaľ RTX prevádza Osobné údaje Jednotlivcov tretím stranám alebo poskytovateľom služieb, ktoré nie sú súčasťou RTX a ktoré sa nachádzajú (1) v krajinách, ktoré neposkytujú zodpovedajúcu úroveň ochrany (v zmysle smernice 95/46/EC), (2) na ktoré sa nevzťahujú schválené záväzné korporátne pravidlá, alebo (3) nemajú iné ujednanie, ktoré by spĺňali požiadavky EÚ na primeranosť, musí Korporátna kancelária a/alebo príslušný Prevádzkový podnik zaistiť vo vzťahu k:

- Tretím Stranám, aby implementovali príslušné zmluvné kontroly, ako sú vzorové zmluvné doložky, poskytujúce úroveň ochrany zodpovedajúce týmto BCR alebo alternatívne zaistili, aby prevod (1) prebiehal s jednoznačným

súhlasom Jednotlivcov, (2) bol nevyhnutný na uzatvorenie alebo uskutočnenie zmluvy uzatvorenej s Jednotlivcami, (3) bol nevyhnutný alebo právne požadovaný z dôvodov dôležitého verejného záujmu<sup>2</sup>, (4) bol nevyhnutný na ochranu životne dôležitých záujmov Jednotlivcov; alebo (5) bol nevyhnutný pre zriadenie, výkon alebo obranu právnych nárokov.

- - Spracovateľom, aby uskutočňovali zmluvné kontroly, ako sú vzorové zmluvné doložky, poskytujúce úrovne ochrany zodpovedajúce týmto BCR.
- g) *Zavedie vhodné opatrenia o zodpovednosti*

Prevádzkové jednotky jednajúce ako kontrolóri dát alebo spracovatelia Osobných údajov podliehajúci Všeobecnému nariadeniu o ochrane osobných údajov EÚ a Veľkej Británie by mali dodržiavať opatrenia o zodpovednosti, ako je uchovávanie inventára osobných údajov, ktorý zaznamenáva operácie spracovania, uskutočňovania posudzovania dopadov ochrany údajov a zavádzania zásad ochrany súkromia zámerných i štandardných tam, kde to vyžaduje Všeobecné nariadenie o ochrane údajov. Všetky inventáre osobných údajov zahrnujúce osobné údaje EÚ musia byť na požiadanie poskytnuté príslušnému dozornému orgánu, ako to vyžaduje Všeobecné nariadenie o ochrane údajov.

2. **Konanie:** RTX sa zaväzuje udržiavať infraštruktúru konania, ktorá je schopná zaistiť súlad s BCR. Táto infraštruktúra pozostáva z:

- a) *Pracovníkov v oblasti etiky a dodržiavania predpisov (“ECO”):* títo pracovníci napomáhajú dodržiavaniu zásad BCR a sú vnútorným kontaktným miestom pre vnútorné pripomienky a sťažnosti týkajúce sa BCR. RTX zaistí, aby jej pracovníci v oblasti etiky a dodržiavania predpisov boli vyškolení na prijímanie a vyšetrovanie sťažností na súkromie, na to, aby pomohli riešiť problémy týkajúce sa ochrany súkromia a aby posúvali sťažnosti príslušným zdrojom, ako je príslušný Odborník na ochranu súkromia, alebo Kancelária na ochranu Osobných údajov, na prípadné preskúmanie a riešenie.
- b) *Programu Ombudsmana:* Jednotlivci tvoriaci program ombudsmana budú udržiavať mechanizmus na prijímanie ako vnútorných, tak vonkajších pripomienok a sťažností týkajúcich sa BCR. Program Ombudsmana RTX poskytuje bezpečný a dôverný kanál Jednotlivcom, poskytovateľom služieb a tretím stranám, aby sa mohli poradiť, klásť otázky, podávať pripomienky a hlásiť podozrivé pochybenia. Program Ombudsmana posúva sťažnosti príslušným zdrojom, ako je napríklad príslušný Odborník na ochranu súkromia alebo Kancelária na ochranu Osobných údajov, na prípadné preskúmanie a riešenie, pokiaľ sťažovateľ súhlasí.
- c) *Odborníkov na ochranu súkromia:* každá obchodná jednotka ustanoví aspoň jedného Odborníka na ochranu súkromia, ktorý bude slúžiť ako zdroj pre pracovníkov v

---

<sup>2</sup> V súlade s platnými právnymi predpismi môžu Prevádzkové podniky zdieľať Osobné údaje s orgánmi činnými v trestnom konaní a s regulačnými orgánmi v prípade potreby v demokratickej spoločnosti s cieľom chrániť národnú a verejnú bezpečnosť, obranu, prevenciu, vyšetrovanie, odhaľovanie a stíhanie trestných činov a na dodržiavanie sankcií ako sú stanovené v medzinárodných a/alebo vnútroštátnych nástrojoch.

---

- oblasti etiky a dodržovania predpisov a ďalší v obchodnej jednotke s otázkami súvisiacimi s ochranou súkromia. Odborníci na ochranu súkromia pomáhajú ich vedeniu pri zaisťovaní miestneho súladu s týmito BCR a pri identifikácii a odstraňovaní nedostatkov v rámci obchodnej jednotky. RTX zaistí, aby títo Odborníci na ochranu súkromia mali dostatočné zdroje a nezávislé právomoci na výkon ich role.
- d) *Pracovníkov ochrany údajov (“DPO”)*: úloha DPO je definovaná platnými zákonmi. DPO sú menovaní tam, kde to vyžadujú platné zákony. DPO sa pravidelne koordinujú s RTX CPO.
  - e) *Poradného výboru na ochranu súkromia (“PAC”)*: PAC bude zodpovedný za všeobecný dohľad nad programom dodržovania súkromia spoločnosti RTX, vrátane implementácie BCR. PAC bude obsahovať Odborníkov na ochranu súkromia zastupujúcich ich príslušnú obchodnú jednotku, ako aj zástupcov z oblasti ľudských zdrojov (“HR”), digitálnych/informačných technológií (IT), dodržovania medzinárodného obchodu (ITC), ochrany životného prostredia, zdravia a bezpečnosti (“EH & S”), Financí, riadenia dodávok a RTX EU. Ostatní členovia môžu byť podľa potreby pridaní dočasne alebo trvalo. PAC v spolupráci s RTX CPO a Kanceláriou na ochranu Osobných údajov vyvíja a zaisťuje celosvetovú implementáciu plánov na riešenie zistení zaisťovacích a audítorských tímov.
  - f) *Riaditeľ pre ochranu súkromia RTX („CPO“)*: CPO, v spolupráci s Odborníkmi na ochranu súkromia nasadí BCR a zaistí, aby boli efektívne a účinne implementované. CPO bude taktiež zodpovedný za školenia a kampane na zvyšovanie povedomia o ochrane Osobných údajov a za podporu Odborníkov na ochranu súkromia a za zaistenie ich výškolenia, za súčasné podpory existencie a účelu požiadaviek na ochranu údajov, navyše k základným požiadavkám na ochranu vlastníckych údajov. CPO poskytne smerovanie a vedenie Poradnému výboru na ochranu súkromia. CPO bude slúžiť ako vedúci Odborník na ochranu súkromia pre Korporátnu kanceláriu.
  - g) *Kancelárie na ochranu Osobných údajov*: Kancelária na ochranu Osobných údajov pozostáva z CPO, Odborníkov na ochranu súkromia, a všetkých menovaných Úradníkov na ochranu údajov, ako aj akýchkoľvek ďalších zamestnancov menovaných Prevádzkovými podnikmi alebo Korporátnou kanceláriou. Kancelária na ochranu súkromia sa účastní PAC, zodpovedá na a rieši prípadné pripomienky alebo sťažnosti, ktoré prichádzajú do Kancelárie na ochranu Osobných údajov alebo zamestnancom Ombudsmana, a pomáha ECO pri odpovedaní na a riešení prípadných pripomienok alebo sťažností, ktoré sú predložené tímu ECO.
  - h) *RTX EU*: RTX EU sa bude podieľať na PAC prostredníctvom ich Odborníka na ochranu súkromia alebo DPO. V prípade dôkazov o porušení zásad BCR bude PAC alebo CPO informovať RTX EU a v koordinácii s RTX EU bude spolupracovať s Korporátnou Kanceláriou a/alebo s príslušným Prevádzkovým Podnikom a jeho Odborníkom na ochranu súkromia pri uskutočňovaní vhodných sanačných krokov.
3. **Školenie**: RTX zaistí, aby nasledujúce kategórie Personálu obdržali každoročné školenie o ochrane údajov, bezpečnosti a/alebo antispamových reguláciách:
- Pracovníci v oblasti etiky a dodržiavania predpisov;
  - Odborníci na ochranu súkromia;
-

- Personál spravujúci Osobné údaje Jednotlivcov, ako aj neoddeliteľnú súčasť ich zodpovedností; a
- Personál zaoberajúci sa vývojom nástrojov používaných na Spracovanie osobných údajov.

4. **Monitorovanie a Audit:** Viceprezident RTX, Vnútny audit, dohliadajúci na Oddelenie vnútorného auditu, bude spravovať programy pravidelného overovania a auditu, na vyhodnocovanie dodržiavania týchto BCR a bude pokračovať s Prevádzkovými podnikmi, na zaistenie prijatia nápravných opatrení. Viceprezident, Vnútny audit s pomocou zamestnancov Oddelenia vnútorného auditu, CPO a Prevádzkových podnikov stanoví vhodný rozsah audítorského programu pre BCR, ktorý bude riešiť systémy a procesy, ktoré musia tieto BCR dodržiavať.

Výsledky auditu zhody s BCR budú komunikované CPO, ktorý bude ďalej informovať Viceprezidenta RTX, Globálne oddelenie pre etiku a dodržiavanie predpisov, RTX EU a Poradný výbor pre ochranu súkromia. Viceprezident RTX, Globálne oddelenie pre etiku a dodržiavanie predpisov alebo ich poverenec oznámi zistenia auditu materiálov súvisiacich s BCR Predstavenstvu Korporátnej kancelárie RTX alebo výboru Predstavenstva, ako je napríklad Výbor pre audit. Kompetentné Orgány pre ochranu údajov v EHP a Švajčiarsku môžu na požiadanie získať prístup k výsledkom auditu súvisiacim s BCR.

5. **Spracovanie žiadostí o uplatnenie práv a sťažností:** Žiadosti Jednotlivcov týkajúce sa spracovania ich osobných údajov budú riešené tak, ako je uvedené nižšie. Tieto kontaktné metódy môžu byť doplnené miestnymi zákonmi.

*a) Interné – od personálu s prístupom k Intranetu RTX*

Personál, ktorý je priamymi zamestnanci RTX, môže ich žiadosti a sťažnosti podať svojím miestnym zástupcom pre Ľudské zdroje. Všetok personál, vrátane zamestnancov, sa môže obrátiť na ich Miestneho, Regionálneho alebo Globálneho pracovníka v oblasti etiky a dodržiavania predpisov ("ECO"), program Ombudsmana alebo Kanceláriu na ochranu osobných údajov. Tieto zdroje je možné kontaktovať nasledovne:

Miestne HR	Kontaktujte pomocou vašich bežných interných kanálov
ECO	<a href="http://ethics.utc.com/Pages/Global%20Ethics%20and%20Compliance%20Officers.aspx">http://ethics.utc.com/Pages/Global%20Ethics%20and%20Compliance%20Officers.aspx</a>
Ombudsman	<p><b>Internet:</b> <a href="http://ombudsman.confidential.utc.com">Ombudsman.confidential.utc.com</a></p> <p><b>Telefón:</b> Z USA, Kanady a Portorika volajte 800 871 9065. Pri volaní mimo územia USA musíte najprv vytočiť príslušný prístupový kód AT &amp; T. Vypočujte si výzvu (hlas alebo tón) a potom vytočte bezplatné číslo na Ombudsmana.</p> <p><b>Mail:</b> United Technologies Corporation, Attention: Ombudsman Program 10 Farm Springs Road, 10FS-2 Farmington, CT 06032-2526 USA</p>



Kancelária na ochranu osobných údajov	<a href="mailto:privacy.compliance@rtx.com">privacy.compliance@rtx.com</a>
--	--

Sťažnosti predložené miestnym HR, ECO alebo Kancelárii na ochranu osobných údajov: tieto sťažnosti bude riešiť skupina (HR, ECO alebo Kancelária na ochranu osobných údajov), ktorá ich obdržala, s pomocou príslušného Odborníka na ochranu súkromia alebo CPO (alebo splnomocnenca), keď to bude potrebné.

Sťažnosti na ochranu súkromia podané Programu Ombudsmana: pokiaľ sťažovateľ usiluje o ďalšiu reakcia a súhlasí, budú tieto sťažnosti posunuté Kancelárii na ochranu osobných údajov s cieľom odpovede a riešenia.

*b) Externé – od všetkých ostatných Jednotlivcov*

Žiadosti a sťažnosti od všetkých ostatných Jednotlivcov môžu byť adresované Programu Ombudsmana alebo Kancelárii na ochranu osobných údajov, ktoré je možné kontaktovať nasledovne:

Ombudsman	<b>Internet:</b> <a href="http://Ombudsman.confidential.utc.com">Ombudsman.confidential.utc.com</a> <b>Telefón:</b> Z USA, Kanady a Portorika volajte 800 871 9065. Pri volaní mimo územia USA musíte najprv vytočiť príslušný prístupový kód AT & T. Vypočujte si výzvu (hlas alebo tón) a potom vytočte bezplatné číslo na Ombudsmana. <b>Mail:</b> United Technologies Corporation, Attention: Ombudsman Program 10 Farm Springs Road, 10FS-2 Farmington, CT 06032-2526 USA
Kancelária na ochranu osobných údajov	<a href="mailto:privacy.compliance@utc.com">privacy.compliance@utc.com</a>

Pokiaľ sťažovateľ usiluje o ďalšiu reakciu a súhlasí, budú tieto sťažnosti podané Programu Ombudsmana posunuté Kancelárii na ochranu osobných údajov s cieľom odpovede a riešenia.

*c) Ďalšie informácie o vybavovaní sťažností*

Sťažnosti a výsledky auditu, ktoré odhalí globálne štrukturálne nedostatky, budú riešené CPO prostredníctvom PAC, na zaistenie globálneho riešenia v spolupráci s RTX EU a miestnymi Odborníkmi na ochranu súkromia.

Kedykoľvek nemôže byť sťažnosť vyriešená k spokojnosti sťažovateľa, miestne HR, ECO alebo Odborník na ochranu súkromia oznámi túto záležitosť CPO. CPO bude ďalej informovať RTX EU o všetkých sťažnostiach, ktoré nie je možné vyriešiť pomocou dostupných postupov na vybavovanie sťažností.

RTX sa bude usilovať o poskytnutie počiatočnej odpovede do piatich pracovných dní od obdržania žiadosti/sťažnosti. V závislosti od zložitosti a rozsahu žiadosti/sťažnosti môže byť toto obdobie dlhšie, ale nemalo by presiahnuť jeden mesiac.

Žiadne ustanovenie BCR neovplyvní práva Jednotlivcov podľa platných miestnych zákonov, na podanie sťažnosti príslušnému orgánu pre ochranu údajov alebo súdu v súvislosti s porušením platných zákonov Prevádzkovej spoločnosti, ktorá sa nachádza v EHP alebo vo Švajčiarsku.

6. **Vymožiteľnosť práv Jednotlivcov a Záruky:** Jednotlivci majú nárok na práva, ktoré im boli výslovne udelené podľa tejto Sekcie, Sekciou B, C, D.1, D.5, D.7, D.8 a D.9, a majú nárok na záruky poskytnuté RTX EU v tejto sekcii.

Z dôvodu údajných porušení týchto BCR, Jednotlivci, ktorí sú rezidentami Európskej únie, Veľkej Británie alebo Švajčiarska, môžu:

- podať sťažnosť v členskom štáte EÚ, v ktorom má osoba obvyklé bydlisko, miesto výkonu práce alebo miesto údajného protiprávneho jednania, na základe voľby Jednotlivca; alebo
- podať žalobu na príslušnom súde v EÚ, a to buď súdom, v ktorom má správca alebo spracovateľ prevádzku alebo kde má Jednotlivec obvyklé bydlisko, a to na základe voľby Jednotlivca.

Všetci Jednotlivci, ktorí majú inak práva podľa týchto BCR, vrátane Jednotlivcov, ktorí nie sú rezidentami Európskej únie, Spojeného kráľovstva alebo Švajčiarska, sa majú obrátiť na zákonné opravné postupy stanovené podľa platných vnútroštátnych právnych zákonov.

S asistenciou Korporátnej kancelárie RTX bude RTX EU zodpovedať za zaistenie toho, aby boli podniknuté opatrenia (1) na nápravu porušenia, ktorého sa dopustila Korporátna kancelária RTX alebo Prevádzkový podnik mimo EHP; a (2) zaplatenie odškodnenia Jednotlivcom, stanovených súdmi odkazovanými v tejto sekcii, za akékoľvek škody spôsobené porušením BCR Korporátnou kanceláriou a/alebo Prevádzkovým podnikom mimo EHP a Švajčiarsko, pokiaľ príslušný Prevádzkový podnik už nezaplatil náhradu alebo nevyhovel objednávke.

V prípade, že jednotlivci môžu preukázať, že utrpeli škodu, je povinnosťou RTX EU v spolupráci s Korporátnou kanceláriou RTX preukázať, že táto príslušná Korporátna kancelária a Prevádzkový podnik neboli v rozpore s ich povinnosťami vyplývajúcimi z

týchto BCR. Pokiaľ takýto dôkaz môže byť poskytnutý, môže sa RTX EU zbaviť akejkolvek zodpovednosti v rámci BCR.

Korporátne kancelária RTX je zodpovedná za zaistenie toho, aby boli podniknuté opatrenia na nápravu porušení spáchaných Prevádzkovými podnikmi mimo EHP a Švajčiarska, pokiaľ ide o osobné údaje, ktoré nepochádzajú priamo z alebo nepriamo z Európskeho hospodárskeho priestoru alebo Švajčiarska.

Pre krajiny iné ako členské štáty EHP a Švajčiarsko, ktoré uznávajú tieto BCR ako zákonný nástroj na odovzdávanie osobných údajov, majú Jednotlivci v týchto krajinách nárok na práva, ktoré im boli vyslovene udelené podľa Sekcií D.1, D.5, D.7 a D.9. V dôsledku toho môžu postihnúť Jednotlivci v týchto krajinách podnikat' vo svojej krajine akékoľvek opatrenia na presadenie týchto ustanovení voči Prevádzkovému podniku v rozpore s BCR.

7. **Spolupráca s Orgánmi pre ochranu údajov:** Prevádzkové podniky poskytnú všetku nevyhnutnú pomoc, oprávnené vyžadovanú kompetentnými orgánmi pre ochranu údajov, v súvislosti s ich požiadavkami, a overenie v súvislosti s BCR, vrátane poskytnutia výsledkov auditov na vyžiadanie.

RTX sa bude riadiť rozhodnutiami príslušných orgánov pre ochranu údajov EHP/Švajčiarska, ktoré sú konečné, *t. j.* rozhodnutiami, proti ktorým nie je možné podať odvolanie, alebo rozhodnutiami, proti ktorým sa RTX rozhodne neodvolávať. RTX súhlasí s tým, že jej súlad s BCR môže byť overený príslušnými orgánmi pre ochranu údajov v súlade s platnými zákonmi.

8. **Modifikácia týchto BCR:** RTX EU bezodkladne upozorní belgický úrad pre ochranu údajov v prípade, že dôjde k akémukoľvek dodatku alebo zmene týchto BCR, ktoré významne menia úroveň ochrany, ako je v nich stanovená; jedenkrát za rok RTX EU oznámi belgickému úradu pre ochranu údajov všetky zmeny, ku ktorým došlo v predchádzajúcom roku.

RTX EU bude udržiavať aktualizovaný zoznam všetkých Prevádzkových podnikov, ktoré uzatvorili zmluvu vo vnútri skupiny a všetky aktualizácie BCR. Takýto zoznam bude na vyžiadanie k dispozícii viazaným Prevádzkovým podnikom, Jednotlivcom alebo orgánom pre ochranu údajov EHP/Švajčiarska. V každom prípade poskytne RTX EU Belgickému úradu pre ochranu údajov kópiu aktuálneho zoznamu všetkých Prevádzkových podnikov, ktoré uzatvorili Dohodu o korporátnych pravidlách najmenej jedenkrát za rok.

RTX súhlasí, že sa nebude spoliehať na tieto BCR na prevod osobných údajov Jednotlivcov na iných členov skupiny RTX, dokiaľ príslušní členovia skupiny neuplatnia zmluvu vo vnútri skupiny a nebudú ju schopní dodržiavať.

9. **Komunikácia týchto BCR:** S cieľom zaistiť, aby boli Jednotlivci informovaní o ich právach v rámci týchto BCR, budú Prevádzkové podniky v EHP a vo Švajčiarsku zverejňovať alebo udržiavať odkaz na tieto BCR na svojich webových stránkach s vonkajším zobrazením. RTX zverejní alebo bude udržiavať odkaz na tieto BCR na adrese [www.utc.com](http://www.utc.com) alebo na akejkoľvek nahradzujúcej webovej stránke.

## **PRÍLOHA A - DEFINÍCIE**

“**Obchodná jednotka**” znamená hlavný segment RTX, ktorý sa môže čas od času zmeniť a v súčasnej dobe pozostáva z: Collins Aerospace; Digital and Global Business Systems; Integrated Defense and Missile Systems (“IDMS”); Intelligence, Space and Airborne Systems (“ISAS”); Pratt & Whitney; RTX a výskumného centra RTX a korporátnej kancelárie RTX.

“**Korporátna kancelária RTX**” označuje korporátnu centrálu v USA predovšetkým na adrese :870 Winter Street, Waltham, MA 02451.

“**Porušenie údajov**” znamená neoprávnené získavanie alebo používanie nezašifrovaných Osobných údajov alebo šifrovaných Osobných údajov, pokiaľ existuje kompromis o dôvernom spracovaní alebo kľúči, ktorý môže ohroziť bezpečnosť, dôvernosť alebo integritu Osobných údajov, ktorý tvorí značné riziko poškodenia jedného alebo viacerých Jednotlivcov. Riziko ujmy zahŕňa možnosť krádeže totožnosti, potenciál pre ťažkosti, uvoľnenie súkromných údajov alebo iných nepriaznivých dopadov. V dobrej viere, neoprávnené získanie osobných údajov zo strany RTX alebo jej Personálu alebo Poskytovateľa služieb pre zákonné účely nie je porušením údajov bezpečnosti, pokiaľ nie sú osobné údaje používané neoprávneným spôsobom, alebo nie sú predmetom ďalšieho neoprávneného sprístupnenia.

“**Jednotlivci**” znamenajú fyzické osoby, ktoré sú Personálom, zákazníkmi alebo dodávateľmi RTX a spotrebiteľmi produktov a služieb RTX.

“**Prevádzkové podniky**” znamenajú obchodné segmenty, jednotky a divízie RTX a všetky ostatné prevádzkové subjekty, kdekoľvek sa nachádzajú (vrátane kontrolovaných spoločných podnikov, partnerstiev a iných obchodných jednaní, pri ktorých má spoločnosť RTX buď kontrolu nad podnikom alebo účinnú kontrolu riadenia), s výnimkou Korporátnej kancelárie.

“**Osobné údaje**” znamenajú údaje týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby. Jedná sa o všetky údaje týkajúce sa fyzickej osoby identifikovanej alebo identifikovateľnej priamo alebo nepriamo, obzvlášť s odkazom na identifikátor, ako je identifikačné číslo, meno alebo jeden alebo viacero faktorov špecifických pre fyzickú, fyziologickú, duševnú, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu jedinca. To, či je určitý Jednotlivec identifikovateľný, závisí od prostriedkov, ktoré môžu byť rozumne použité RTX alebo inou osobou na identifikáciu dotyčného jednotlivca. Pokiaľ nie sú tieto opatrenia primerane využiteľné, pretože identifikácia je nemožná, potom sú dotyčné údaje anonymné a nie sú pokryté týmito BCR. Termín zahŕňa Citlivé osobné údaje. Osobné údaje zahŕňujú údaje zhromaždené, spracované a/alebo prenášané bez ohľadu na médium, vrátane, ale nie výhradne, v tlačenej podobe, v elektronickej podobe, videozázname a zvukovom zázname.

“**Personál**” znamená zamestnancov RTX, vrátane riaditeľov a úradníkov RTX, dočasných zamestnancov, zmluvných partnerov, prenájatých pracovníkov a zmluvných robotníkov udržiavaných RTX.

“**Spracovanie**” znamená akúkoľvek operáciu alebo súbor operácií, ktoré sú uskutočňované s Osobnými údajmi, či už automatickými prostriedkami alebo nie, ako je zhromažďovanie, záznam, organizácia, uchovávanie, prispôsobenie alebo zmena, vyhľadávanie, konzultácia, použitie, zverejňovanie, prenos, šírenie alebo iné sprístupnenie, vyrovnanie alebo kombinácia, blokovanie, vymazanie alebo zničenie.

“**Citlivé osobné údaje**” je podsúbor Osobných údajov a znamená údaje týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej osoby, ktoré zahŕňujú: rasový alebo etnický pôvod; politické názory; náboženské alebo filozofické presvedčenia; členstvo v odborových organizáciách; zdravie; sexuálne preferencie; sexuálny život; alebo spáchanie alebo údajné spáchanie akéhokoľvek trestného činu a možné tresty.

“**Poskytovateľ služieb**” znamená akýkoľvek subjekt alebo osobu, ktorý/ktorá Spracováva alebo inak povoľuje prístup k Osobným údajom spracovávaným RTX prostredníctvom poskytovania služieb priamo do RTX.

“**Tretia strana**” je akýkoľvek jednotlivец alebo subjekt, iný ako Korporátne kancelária RTX a Prevádzkový podnik, ktorý uzatvoril zmluvu o korporátnych pravidlách a ich Personál a Poskytovateľa služieb.

“**RTX**” znamená Korporátne kancelária RTX a jej Prevádzkové podniky.

## **PRÍLOHA B – VNÚTORNÉ USTANOVENIA O SPRACOVANÍ**

Tieto ustanovenia platia, ak Prevádzkový podnik, ktorý je viazaný BCR (ďalej len "Hlavná RTX"), zverí projekt inému zaviazanému Prevádzkovému podniku (ďalej len "spracovateľská RTX"), ktorý zahŕňa spracovanie krytých Osobných údajov. V rozsahu, v ktorom projekt zahŕňa Zákazku medzi Hlavnou RTX a Spracovateľskou RTX, bude Zákazka odkazovať na Vnútorne ustanovenia o spracovaní

v nasledujúcich termínoch: "Služby uvedené v tejto Zákazke sú riadené Vnútornými ustanoveniami o spracovaní stanovenými v BCR RTX pre ochranu osobných údajov. "

Definované pojmy v týchto ustanoveniach sa vzťahujú na vymedzenie pojmov v BCR RTX.

1. Hlavná RTX a Spracovateľská RTX súhlasia s tým, že zostanú viazané BCR RTX po celú dobu trvania zákazky. Tieto ustanovenia platia po dobu trvania Zákazky. Ustanovenia Sekcie 4.2, 4.4, 4.5, 4.8, 4.10 a 4.11 týchto ustanovení prežijú ukončenie Zákazky.
2. Pri uskutočňovaní svojich služieb spracuje Spracovateľská RTX osobné údaje v mene Hlavnej RTX.
3. Povinnosti Hlavnej RTX:

- 3.1. Hlavná RTX poskytne Spracovateľskej RTX jasné pokyny týkajúce sa povahy, účelu a trvania spracovania príslušných Osobných údajov. Tieto pokyny musia byť dostatočne jasné, na umožnenie Spracovateľskej RTX splniť jej záväzky vyplývajúce z týchto ustanovení a BCR RTX. Obzvlášť pokyny Hlavnej RTX môžu riadiť použitie subdodávateľov, zverejňovanie Osobných údajov a ďalšie povinnosti Spracovateľskej RTX.
  - 3.2. Hlavná RTX bude informovať Spracovateľskú RTX o všetkých zmenách v jej národných zákonoch o ochrane údajov a súvisiacich zákonných nástrojoch, nariadeniach, objednávkach a podobných nástrojoch, ktoré sú relevantné pre spracovanie vykonané Spracovateľskou RTX podľa týchto ustanovení, a poskytne inštrukcie, ako by mala Spracovateľská RTX vyhovieť takýmto zmenám.
4. Povinnosti Spracovateľskej RTX:
- 4.1. Spracovateľská RTX bude spracovávať Osobné údaje v súlade s pokynmi Hlavnej RTX, ako je uvedené v Zákazke a ako bolo písomne oznámené. Spracovateľská RTX nesmie spracovávať príslušné Osobné údaje pre žiadny iný účel ani iným spôsobom.
  - 4.2. Spracovateľská RTX musí spĺňať všetky ustanovenia BCR RTX a obzvlášť Sekciu D.1.e.
  - 4.3. Spracovateľská RTX nesmie zverejňovať alebo prevádzať príslušné Osobné údaje žiadnej tretej osobe inej, ako je sub-spracovávateľ podľa Sekcie 4.6 týchto ustanovení bez predchádzajúceho písomného súhlasu Hlavnej RTX.
  - 4.4. Pokiaľ je v súlade s BCR RTX (Sekcia D.1.f.) Spracovateľská RTX povinná uskutočňovať Spracovanie v dôsledku platnej právnej povinnosti, učiní tak bez ohľadu na požiadavky tejto Sekcie 4. V takýchto prípadoch Spracovateľská RTX písomne upozorní Hlavnú RTX pred tým, ako splní akúkoľvek takúto požiadavku, pokiaľ príslušné zákony, nariadenia alebo vládne orgány nezakazujú poskytovanie takéhoto upozornenia a musí dodržiavať všetky primerané pokyny Hlavnej RTX ohľadom takýchto zverejnení.
  - 4.5. Spracovateľská RTX upozorní Hlavnú RTX do troch (3) pracovných dní o každej komunikácii, ktorú obdržala od akéhokoľvek jednotlivca, pričom tento jednotlivec uplatní jeho alebo jej práva v týkajúcich sa jeho alebo jej Osobných údajov, a musí dodržiavať všetky pokyny Hlavnej RTX pri reakcii na Takéto komunikácie. Spracovateľská RTX navyše poskytne všetku pomoc požadovanú Hlavnou RTX, pre reakciu na akúkoľvek komunikáciu od ktoréhokoľvek jednotlivca týkajúcu sa práv tohto jednotlivca týkajúcich sa jeho alebo jej osobných údajov.
  - 4.6. Spracovateľská RTX môže zapojiť sub-spracovateľa, ktorý jej pomôže pri plnení ich povinností vyplývajúcich zo Zákazky za predpokladu, že získala predchádzajúci písomný súhlas Hlavnej RTX. Spracovateľská RTX uzavrie písomnú dohodu s akýmkoľvek sub-spracovateľom, ktorá ukladá sub-spracovateľovi záväzky, ktoré sú vo všetkých významných ohľadoch nie menej záväzné a porovnateľné so záväzkami uloženými

Spracovateľskej RTX podľa týchto ustanovení. Spracovateľská RTX musí dodržiavať Sekciu D.1. f. BCR RTX.

- 4.7. Spracovateľská RTX vyjadruje a zaručuje, že nič v právnych predpisoch o ochrane Osobných údajov (ani v iných právnych predpisoch), ktorými je vystavená, nebráni tomu, aby splnila svoje povinnosti vyplývajúce z týchto ustanovení. V prípade zmeny akýchkoľvek takýchto zákonov, ktoré by mohli mať významný nepriaznivý vplyv na dodržiavanie týchto ustanovení Spracovateľskou RTX alebo v prípade, že Spracovateľská RTX inak nemôže splniť tieto ustanovenia, upozorní Spracovateľská RTX Hlavnú RTX do pätnástich (15) pracovných dní a Hlavná RTX je oprávnená ukončiť Zákazku s okamžitým účinkom.
  - 4.8. Spracovateľská RTX súhlasí, že Hlavná RTX môže požadovať, aby plnenie týchto ustanovení Spracovateľskou RTX bolo auditované v súlade so Sekciou D.4 BCR RTX. Spracovateľská RTX obzvlášť sprístupní Hlavnej RTX všetky informácie nevyhnutné na preukázanie jeho zhody s týmito povinnosťami a podliehajúce auditom, vrátane inšpekcií, uskutočňovaných Hlavnou RTX alebo audítorom povereným Hlavnou RTX.
  - 4.9. Spracovateľská RTX zaistí, aby každá osoba spracovávajúca Osobné údaje pod vedením Spracovateľskej RTX podliehala vhodným povinnostiam dôvernosti.
  - 4.10. Spracovateľská RTX pomôže Hlavnej RTX pri dodržovaní svojich povinností podľa platných zákonov o ochrane údajov, vrátane prípadných hodnotení dopadu ochrany údajov, pokiaľ vyžadované.
  - 4.11. Spracovateľská RTX informuje RTX bez zbytočného odkladu o výskyte porušenia ochrany údajov a musí bezodkladne podniknúť kroky k náprave a zabráneniu opakovania porušenia ochrany údajov a asistovať spoločnosti RTX v tom istom. RTX alebo príslušný Prevádzkový podnik bude spolupracovať s Hlavnou RTX a Spracovateľskou RTX v súvislosti s vhodným šetrením a nápravou. Spracovateľská RTX rovnako pomôže Hlavnej RTX, ako je to nevyhnutné, pre splnenie povinnosti Hlavnej RTX informovať vládny orgán alebo dotknuté osoby o narušení ochrany dát.
5. V prípade ukončenia zákazky Spracovateľská RTX zašle Hlavnej RTX všetky relevantné Osobné údaje uchovávané Spracovateľskou RTX spolu so všetkými kópiami týchto dát na akýchkoľvek médiách, alebo ich zničí, pokiaľ nie je po Spracovateľskej RTX vyžadované, akýmkoľvek príslušným zákonom, nariadením alebo vládny orgánom, uchovať takéto osobné údaje alebo ich časť, pričom v takomto prípade okamžite oznámi Hlavnej RTX akúkoľvek takúto povinnosť.
  6. Tieto ustanovenia budú riadené a vykladané v súlade s právnymi predpismi krajiny, v ktorej je zriadená Hlavná RTX. Bez toho aby bola dotknutá Sekcia D.6 BCR RTX, podriaďuje každá strana týchto ustanovení neodvolateľne výlučné právomoci jurisdikcii krajiny Hlavnej RTX voči akémukoľvek nároku alebo záležitosti vyplývajúcej z alebo v súvislosti s týmito ustanoveniami.
-

7. Rôzne.

- 7.1. Opatrenia týchto ustanovení sú oddeliteľné. Pokiaľ je akákoľvek fráza, ustanovenie alebo opatrenie neplatné alebo nevymáhateľné, úplne alebo čiastočne, táto neplatnosť alebo nevymáhateľnosť sa týka iba takej frázy, ustanovenia alebo opatrenia a zvyšná časť týchto ustanovení zostáva v plnej platnosti a účinnosti.
- 7.2. Opatrenia týchto ustanovení nadobudnú platnosť k prospechu a budú záväzné pre Spracovateľskú RTX a Hlavnú RTX a ich príslušných nástupcov a priradení.